

# OPUS

storia architettura  
restauro disegno  
history architecture  
conservation drawing

7 / 2023

nuova serie

*estratto dal volume*



# OPUS *nuova serie*

quaderno di storia architettura restauro disegno  
journal of history architecture conservation drawing

Rivista annuale del Dipartimento  
di Architettura, Sezione Patrimonio  
Architettonico, Università degli Studi  
"Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara

*Annual Magazine of the Department  
of Architecture (Architectural Heritage Unit),  
"Gabriele d'Annunzio" University  
of Chieti-Pescara*

Registrazione presso il Tribunale di Pescara  
n. 389/2018 v.g. - n. 2/2018 Reg. Stampa

© proprietà letteraria riservata

**GANGEMI EDITORE**<sup>spa</sup>  
INTERNATIONAL

Via Giulia 142, 00186 Roma

tel. +39 06 6872774 fax +39 06 68806189

e-mail [info@gangemieditore.it](mailto:info@gangemieditore.it)

catalogo on line [www.gangemieditore.it](http://www.gangemieditore.it)

Le nostre edizioni sono disponibili in Italia  
e all'estero anche in versione ebook.

*Our publications, both as books and ebooks,  
are available in Italy and abroad.*

Un numero € 15,00 – estero € 18,00 / \$ 20,00

Arretrati € 30,00 – estero € 36,00 / \$ 40,00

Abbonamento annuo € 30,00

– estero € 40,00 / \$ 44,00

One issue € 15,00 – Overseas € 18,00 / \$ 20,00

Back issues € 30,00 – Overseas € 36,00 / \$ 40,00

Annual Subscription € 30,00

– Overseas € 40,00 / \$ 44,00

## Abbonamenti/Annual Subscription

Versamento sul c/c postale n. 15911001

intestato a Gangemi Editore SpA

IBAN: IT 71 M 076 0103 2000 0001 5911 001

Payable to: Gangemi Editore SpA

post office account n. 15911001

IBAN: IT 71 M 076 0103 2000 0001 5911 001

BIC SWIFT: BPPIITRRXXX

## Distribuzione/Distribution

Librerie in Italia /Bookstores in Italy

Emme Promozione e Messaggerie Libri Spa –  
Milano

e-mail: [segreteria@emmepromozione.it](mailto:segreteria@emmepromozione.it)

[www.messaggerielibri.it](http://www.messaggerielibri.it)

Estero /Abroad

NBN International

10 Thornbury Rd, Plymouth, PL6 7PP

United Kingdom

ISBN 978-88-492-4662-9

ISSN IT 2532-7747

Dato alle stampe nel mese di maggio 2023

GANGEMI EDITORE PRINTING  
Stabilimento Tecnopolo Roma

## Direttore responsabile/Managing editor

Claudio Varagnoli

## Consiglio editoriale/Editorial committee

Sergio Bettini (Accademia di Architettura, Università della Svizzera Italiana)

Ascensión Hernández Martínez (Universidad de Zaragoza)

Adriano Ghisetti Giavarina (Associazione Italiana di Storia dell'Architettura)

Cristina González-Longo (RIBA; University of Strathclyde, Glasgow)

Claudine Houbart (Université de Liège)

Pavel Kalina (Czech Technical University, Prague)

Alessandra Marino (Direttrice, Istituto Centrale del Restauro)

Javier Rivera Blanco (Universidad de Alcalá de Henares)

Livio Sacchi (Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara)

José Antonio Raimundo Mendes da Silva (Universidade de Coimbra)

Steven W. Semes (School of Architecture, University of Notre Dame)

Marcello Villani (Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara)

## Comitato scientifico/Scientific committee

Lorenzo Bartolini Salimbeni (Centro di Studi per la Storia dell'Architettura, Roma),

Donata Battilotti (Università di Udine), Piergiacomo Bucciarelli (Centro di Studi per

la Storia dell'Architettura, Roma), Annegret Burg (Potsdam Fachhochschule), Alejandro

Cabeza Pérez (Universidad Nacional Autónoma de México), Tracy E. Cooper (Temple

University, Philadelphia), Mihaela Criticos ("Ion Mincu" University of Architecture and

Urban Planning, Bucharest), Denis De Lucca (University of Malta), Daniela Esposito

(Sapienza Università di Roma), Marco Gaiani (Università di Bologna), Amparo Graciani

García (Universidad de Sevilla), Javier Ibáñez Fernández (Universidad de Zaragoza),

Beatriz Mugayar Kühl (Universidade de São Paulo), Marco Rosario Nobile (Università

di Palermo), Caterina Palestini (Università "Gabriele d'Annunzio" di Chieti e Pescara),

Augusto Roca de Amicis (Sapienza Università di Roma), Tommaso Scalesse (Centro

di Studi per la Storia dell'Architettura, Roma), Lucia Serafini (Università "Gabriele

d'Annunzio" di Chieti e Pescara), Maurizio Unali (Università "G. d'Annunzio" di

Chieti e Pescara), Nivaldo Vieira de Andrade (Universidade Federal da Bahia), Natália

M. Vieira-de-Araújo (Universidade Federal de Pernambuco).

## Redazione/Editing

Federico Bulfone Gransinigh, Giovanni Caffio, Stefano D'Avino, Milena Fiadino, Raf-

faele Giannantonio, Antonella Salucci, Pasquale Tunzi, Marcello Villani, Clara Verzazzo.

Traduzioni in inglese di Paul David Blackmore (pdb srls)

## Indicizzazione/Indexing

La rivista è presente nei seguenti database: ACNP – Catalogo Italiano dei Periodici,

BASE - Bielefeld Academic Search Engine, Google Scholar – Motore di ricerca

accademico, JURN – Academic Search Engine, KUBIKAT – Max-Planck-

Gesellschaft, Worldcat – The world's largest library catalog, ZDB – German Union

Catalogue of Serials.

"OPUS. Quaderno di storia architettura restauro disegno" è inserita nell'elenco delle  
riviste scientifiche di Classe A ANVUR ai fini dell'Abilitazione Scientifica Nazionale.

"OPUS. Quaderno di storia architettura restauro disegno" prevede la procedura di  
revisione e valutazione da parte di un comitato di referees (*double blind peer review*).

Ogni contributo viene sottoposto all'attenzione di almeno due revisori, scelti in base  
alle loro specifiche competenze. I nomi dei revisori di ciascun numero sono resi noti nel  
numero successivo. Editorial policies in <https://www.dda.unich.it/Opus>

*The articles published in "Opus/journal of history architecture conservation drawing" are examined  
and assessed by a double blind peer review. Each article is examined by at least two referees, chosen  
according to their specific field of competence. The names of the referees of each number are  
published in the following number. Editorial policies in <https://www.dda.unich.it/Opus>*

## Elenco dei valutatori (double blind peer review) per l'anno 2022

Donata Battilotti (Università degli Studi di Udine), Carlos Bitrian Varea (Universitat

Politécnica de Catalunya), Luca Creti (Sapienza Università di Roma), Pilar Biel Ibáñez

(Universidad de Zaragoza), Nicolas Détry (École nationale supérieure d'architecture de

Clermont-Ferrand), Fabrizio Di Marco (Sapienza Università di Roma), Claudine Houbart

(Université de Liège), Tommaso Manfredi (Università degli Studi di Reggio Calabria).

## In copertina/Cover

Mdina, Malta, la facciata della cattedrale (particolare).

- 3 **Editoriale / Editorial**  
**L'eredità di Giovanni Carbonara (1942-2023)**  
*The Legacy of Giovanni Carbonara (1942-2023)*
- 9 *Rossella de Cadilhac, Lucia Serafini*  
Dipartimento di Architettura e Design, Politecnico di Bari  
Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Chieti-Pescara  
**Le forme che si ricercano nelle fortezze. Arte e tecnica nei castelli di Puglia**  
*Forms Pursued in Fortifications. Art and Technique in the Castles of Puglia*
- 39 *Gianmario Guidarelli, Elena Svalduz*  
Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale, Università degli Studi di Padova  
Dipartimento dei Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica, Università degli Studi di Padova  
**"Reca meraviglia agli intelligenti". Il complesso integrato della chiesa e del convento di San Nicolò a Carpi**  
*"Reca meraviglia agli intelligenti". The Integrated Complex of the Church and Convent of San Nicolò in Carpi*
- 57 *Sergio Bettini*  
Istituto di storia e teoria dell'arte e dell'architettura, Accademia di Architettura, Università della Svizzera Italiana  
**'Sprezzature' architettoniche del Cinquecento. Il linguaggio e la materia**  
*Sixteenth-Century 'Sprezzature'. Language and Matter*
- 91 *Armando Antista, Mirco Cannella*  
Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Palermo  
**Una chiesa scomparsa "dentro della nuova, assai più magnifica". Progetti e ricostruzioni della cattedrale di Mdina tra Medioevo ed Età Moderna**  
*A Church that Vanished "dentro della nuova, assai più magnifica". Projects and Reconstructions of the Cathedral of Mdina Between the Middle Ages and the Modern Era*
- 111 *Raffaele Giannantonio*  
Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Chieti-Pescara  
**Due opere di Ödön Lechner tra Neogotico e Secessione architettonica ungherese**  
*Two Works by Ödön Lechner: Between the Neo-Gothic and Hungarian Secessionist Architecture*
- 127 *Ascensión Hernández Martínez*  
Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza  
**Elogio della città storica: Fernando Chueca Goitia contro la distruzione del patrimonio urbanistico in Spagna**  
*In Praise of the Historic City: Fernando Chueca Goitia Against the Destruction of Urban Heritage in Spain*
- 141 **Attualità / Events**  
*Ivo Glavaš, Josip Pavić*  
Heritage research and interpretation department, Ministry of Culture and Media of the Republic of Croatia  
Public Cultural Institution *Fortress of Culture* - Šibenik, Croatia  
**Le ultime ricerche (2014-2022) sulle fortificazioni della prima età moderna di Sebenico, Croazia**  
*The Latest Researches (2014-2022) on the Early Modern Fortifications of Šibenik, Croatia*
- 149 *Clara Verazzo*  
Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Chieti-Pescara  
**Giuseppe Fiengo, impegno e passione per il paesaggio e la città**  
*Giuseppe Fiengo, Commitment and Passion for the Landscape and the City*
- 151 **Recensioni / Reviews**  
Rossella Martino, Elena Svalduz, Caterina Giannattasio, Claudio Varagnoli, Ottavia Aristone, Pasquale Tunzi, Clara Verazzo



stimolato da una *visione istantanea* e una *d'apertura*, una *visione ambiente* e una *deambulatoria*. Tutte sono comprensibili perché i nostri occhi il più delle volte vedono ma non guardano, cioè l'entità di ciò che abbiamo davanti sfugge alla nostra coscienza perché in molti casi è inerte. L'occhio dell'architetto è una lama tagliente che fende l'immagine visiva con tale destrezza da poter competere solo con l'abilità di un provetto chirurgo. Ma diversamente da quest'ultimo, l'architetto non lascia ferite e cicatrici: consegna una nuova visione, lancia alternative in funzione di una rigenerazione figurativa. Una figurazione mai fine a sé stessa, che viene elaborata per pensare a questioni specifiche necessarie di soluzioni progettuali. Le matite colorate, le penne, i pennarelli, i pennelli per l'acquerello e la tempera sono gli "strumenti" con i quali Bilò trasferisce le scene dello spazio reale, con i suoi elementi selezionati, sul foglio. Quest'ultimo è un campo dinamico dove i segni tracciati e le forme delineate scaturiscono da una percezione via via ampliata e focalizzata su ciò che il suo occhio coglie perché gli solletica la mente. Proprio quegli arnesi modificano in Bilò, gradualmente, il suo modo di percepire, nell'intento di trovare un altro modo di vedere, e condurre così, un ipotetico fruitore dei suoi schizzi, verso l'alterità. Il suo obiettivo circa l'uso strumentale del disegno manuale è chiaramente espresso nel testo di chiusura, dove richiama l'attenzione sulla consapevolezza che lo spazio in cui viviamo molto spesso

non ha qualità e per modificarlo occorre analizzarlo attraverso un'accurata raffigurazione.

La percezione di Bilò si è affinata lungo un asse, una traiettoria il più delle volte determinata dal soggetto ritagliato che lo attrae. Seppur la paginetta del taccuino è verticale, molto spesso, nell'accostarsi all'altra di fianco, cambia il formato in orizzontale; oppure ruotando il taccuino quel formato assume un'altra spazialità che meglio soddisfa la figurazione da ospitare. Si tratta di determinare il giusto accordo tra pensiero, campo e soggetto, perché l'ambiente va percepito con consapevolezza essendo pieno di informazioni sotto la luce. Una luce variabile di cui egli ha tenuto conto, forse per le particolari atmosfere ambientali avvolgenti i soggetti osservati.

Infatti, alcuni disegni pubblicati in questo libro mostrano cieli imbronciati e terre assolate, ma nessuno di essi lascia intendere come la percezione sia orientata. A volte una breve scritta in calce al foglio fornisce utile comprensione di ciò che il disegno non può mostrare, altre volte, invece, sono appuntati pensieri generati da quella singolare e specifica condizione. Alla base di tutti i disegni di Bilò risiede la geometria, evidente o sottesa: allineamenti, parallelismi, incroci, misure, rapporti, forme, piani, punti, confini, corrispondenze, ordine, gerarchia, simmetrie e asimmetrie. È un gioco che suscita un senso di benessere, di equilibrio da cui prende il volo l'immaginazione,

altro elemento messo in campo da Bilò particolarmente utile nella seconda fase. Ma per noi lettori, l'atto immaginativo inizia nel momento in cui siamo di fronte a un disegno. In quell'istante cerchiamo di ricondurre la figurazione al dato reale, a ciò che non abbiamo visto dal vero. Sartre, nei suoi scritti sulla fenomenologia, ci ha presentato l'immaginazione come l'azione dell'intelletto scaturita dall'impressione di cose materiali. Siamo dunque in linea con l'idea che l'immaginazione, rispetto al disegno dal vero, ci presenta ciò che non esiste, ma potrebbe esistere. È un'attività esplorativa continua delle due forme di figurazione, precisa Bilò, che determina il "senso di possibilità, sempre operante accanto al senso della realtà". In questa dualità risiede, quindi, lo sguardo dell'architetto: guardare una realtà per vedere altro. Al potente strumento del disegno, viene affidato lo sguardo dell'immaginazione che reca con sé le necessità, le ipotesi e i desideri di modificare un dato spazio reale secondo precise esigenze di qualità. Tuttavia, affinché si possa compiere un passo avanti proprio nel riconoscimento e nell'acquisizione di una nuova qualità dello spazio, anche l'uomo comune, iniziando dai più giovani, deve sforzarsi di modificare il suo modo di guardare.

PASQUALE TUNZI

Dipartimento di Architettura  
Università degli Studi di Chieti-Pescara



*Il pensiero di Gaetano Miarelli Mariani sul restauro architettonico*, a cura di Riccardo Dalla Negra e Maria Piera Sette, Roma, Ginevra Bentivoglio EditoriA, 2022, 382 pp., ill. b/n

Sono trascorsi vent'anni dalla scomparsa di Gaetano Miarelli Mariani (1928-2002), ma l'attualità del suo pensiero resta viva, come testimoniano le riflessioni contenute nella densa introduzione che consente, sin dalle prime pagine, di cogliere lo spessore culturale di uno dei protagonisti della disciplina del restauro architettonico. Riccardo Dalla Negra e Maria Piera Sette, curatori del volume e primi allievi del maestro romano sin dagli anni liceali, descrivono con sapienza l'attività dello studioso. Miarelli Mariani delinea gli ambiti della disciplina del restauro a partire dalla storia, vero e proprio strumento progettuale, senza indugiare in complesse elaborazioni filosofiche ma fondando sulla concretezza della risoluzione progettuale restaurativa. Del resto, quelli in cui Miarelli Mariani svolse la sua attività "sono anni - come scrivono i curatori - di vera e propria rifondazione della disciplina, uscita con

molte difficoltà dalle secche giovanoniane e pervasa, ormai largamente, di riflessioni neo-idealistiche, ivi comprese quelle brandiane, che ponevano al centro dell'operatività prevalentemente le istanze estetiche".

La scelta dei curatori di raccogliere i saggi di questo volume non in un ordine cronologico, ma bensì tematico appare concettualmente corretta, e coerente con l'approccio critico dello studioso, sempre pronto a cogliere i diversi affinamenti teorici della disciplina del restauro, ma anche le molteplici sperimentazioni in ambito progettuale.

I sedici scritti, cui si aggiungono le schede sui restauri condotti da Miarelli Mariani, si aprono con il saggio intitolato *Esiste il restauro?* del 1975, in cui l'autore sostiene la legittimità del restauro come attività appartenente "al territorio disciplinare dell'architettura come la Composizione e l'Urbanistica",

e in quanto tale strettamente legata alla definizione di scopi e metodi. Se il fine dell'azione restaurativa è la trasmissione al futuro delle testimonianze storiche, è necessario che essa affondi le sue radici nei metodi "basati sulla storia, assunta in tutta la ricchezza dei suoi caratteri normativi e redazionali e non già deformata per definire teorie di progettazione o stabilire nuove poetiche, oggettive solo perché presunte tali".

Il rapporto fra storia e restauro ritorna molti anni dopo, nel 1988, in *Qualche pensiero effimero sul restauro dei monumenti architettonici*, in cui lo studioso, nell'approfondire lo stretto legame tra la conoscenza dei dati esistenti e l'attività restaurativa, sottolinea un passaggio fondamentale legato al ruolo della storia come attività mutevole "continuamente sottoposta a cambiamenti, superamenti, revisioni". Solo la riduzione a sintesi di tutti gli esiti della ricerca può contribuire a risolvere il "problema restauro" che resta una "architettura con finalità determinate" non riducibile ai soli aspetti di "filosofia", "scienza" o "tecnica".

Questi concetti vengono ribaditi anche in *Fra storia e restauro: aspetti di una solidarietà*, saggio edito postumo nel 2004 e dedicato a Paolo Cuneo. Miarelli Mariani sottolinea, ancora una volta, come qualsiasi attività restaurativa attenga all'architettura e, dunque, all'architetto che deve "meritare" questo ruolo, lavorando con "continuità e serietà, con la pazienza e l'umiltà proprie del vero ricercatore consapevole".

Dopo aver precisato nei primi tre saggi il rapporto stringente tra storia, restauro e architettura, i curatori guidano il lettore alla scoperta di alcuni casi di studio affrontati da Miarelli Mariani a partire dagli anni Settanta. Il primo contributo *Il Neoclassicismo e il "restauro" dei monumenti del Rinascimento; il caso esemplare di San Lorenzo* (1974), affronta criticamente l'analisi dei progetti, mai realizzati, se non in minima parte, che l'architetto Pasquale Poccianti redasse intorno alla prima metà dell'Ottocento per il complesso laurenziano di Firenze. La profonda conoscenza dell'architettura rinascimentale, unitamente all'analisi degli esiti progettuali dell'architettura neoclassica, consente a Miarelli Mariani di esprimere un giudizio fondamentalmente negativo sull'operato di Poccianti, i cui limiti critici e culturali non gli consentirono una ricerca progettuale aggiornata e consapevole; limiti che emergono anche nell'intervento

della Rotonda d'Elci, l'unico realizzato dall'architetto in San Lorenzo.

L'intreccio tra la storia e il restauro sostanza anche *Formatività chiamata restauro* (1979) che, sin dal titolo, evidenzia un chiaro legame ad un testo centrale nel pensiero di Miarelli Mariani *l'Estetica. Teoria della formatività* di Luigi Pareyson (1954). Partendo da studi sull'architettura abruzzese, l'autore torna sulla "vexata quaestio" circa la natura, i limiti e la collocazione del restauro inteso come insieme di azioni che tendono "alla conservazione di determinate testimonianze materiali del passato riconosciute come valori", e legittimamente collocate "entro il territorio dell'architettura". Centrale è la differenza tra 'restauro stilistico', 'architettura revivalista' e quella che definisce 'la maniera del tempo': una riflessione originale e, ancora oggi, ineguagliata in termini di acuta osservazione dei fenomeni architettonici.

Dieci anni dopo (1989) viene pubblicato il saggio *Il "Cristianesimo primitivo" nella Riforma cattolica e alcune incidenze sui monumenti del passato* sulle diverse posizioni filosofiche e teologiche che contraddistinguono alcuni ambiti della cultura cattolica nel corso del Cinquecento. Particolare attenzione viene dedicata a Marcello Cervini, pontefice soltanto per venti giorni e grande sostenitore della cosiddetta "rinascita paleocristiana", a cui si devono gli interventi sulla cattedrale di Gubbio, completamente rimossi nel secondo decennio del Novecento. Dalla consultazione delle fonti documentarie, l'opera di Cervini è ritenuta significativa da Miarelli Mariani, grazie ad una "operatività legata alla tradizione sicura di un classicismo sobrio, ove il repertorio tipologico subisce una drastica selezione" e dove i risultati formali sono caricati di nuovi significati.

Ancora al complesso rapporto fra l'antico e il nuovo è dedicato il saggio *L'antico San Pietro, demolirlo o conservarlo?* (1995) incentrato sul dibattito, nato già al tempo di Nicolò V, fra i fautori della conservazione della basilica costantiniana e coloro i quali propendevano per la sua demolizione. La vicenda, lunga e articolata, viene acutamente analizzata da Miarelli Mariani con esiti di sicuro interesse per la conoscenza di una decisione che coinvolse, accanto al mondo culturale cattolico, i principali architetti del tempo. L'architettura religiosa romana è ancora protagonista del denso lavoro *Architettura fra Cinque e Seicento: una tendenza retrospettiva* (1997) in cui Miarelli Mariani giunge

ad una sintesi critica della architettura cinque-seicentesca, esplicitando alcune questioni negli interventi sulle preesistenze, al fine di reimpostare la storiografia del periodo.

Al 1990 risale il saggio *Il restauro della Rotonda degli Angeli: luci ed ombre di una cultura*, su uno dei più problematici testi brunelleschiani, fondato intorno al 1434 a Firenze, ma rimasto incompiuto, poi abbandonato e successivamente sopraelevato nel secondo Ottocento. Solo nel 1932 si giunge al restauro, realizzato da Adolfo Sabatini (1934-1936). Nell'analizzare criticamente il progetto, le cui addizioni e trasformazioni rendono tutt'ora difficile la comprensione del testo brunelleschiano, Miarelli Mariani riconosce che l'intervento risulta sostanzialmente allineato ai principi giovanoniani della *Carta Italiana del Restauro* (1932). In particolare, riconosce alla proposta progettuale l'adesione al "restauro di completamento" per dare al monumento una forma integra, aggiungendo le parti mancanti. Eppure, aggiunge Miarelli Mariani, l'operazione restaurativa dell'architetto fiorentino, priva di una solida base conoscitiva, ci riconsegna non tanto i resti dell'antica fabbrica mutila, quanto quel "che non è stato mai realizzato".

Questioni analoghe vengono affrontate in *Il restauro architettonico oggi: alcune considerazioni* (1996). Nel delineare le diverse posizioni che caratterizzano la disciplina del restauro, lo studioso rievoca l'apporto di due maestri, quali Guglielmo De Angelis d'Ossat e Giuseppe Zander. Pur non escludendo, in linea di principio, la legittimità di azioni innovative che riguardino parti limitate, Miarelli Mariani pone l'accento sull'interesse prioritario delle preesistenze. L'obiettivo chiaramente espresso è quello di evitare che l'opera venga "sottratta al suo mondo storicamente determinato" per divenire "prodotto attuale", attraverso malintesi aggiornamenti.

Ancor più netta appare la posizione di Miarelli Mariani in *I restauri di Pierre Prunet: un pretesto per parlare di architettura* (2000) sul rapporto antico-nuovo. Il saggio si apre sintetizzando gli orientamenti prevalenti, a partire dalla "posizione centrale", rinnovata ed integrata da numerosi apporti come il restauro critico; la "pura conservazione" incline al riconoscimento prioritario del valore documentario dell'opera; l'"ipermanutenzione-ripristino" che ripropone una sorta di rimessa a nuovo degli insiemi monumentali. Di qui, lo studioso focalizza l'attenzione sia sugli scritti che

sugli interventi di Pierre Prunet, considerato da Miarelli Mariani come un architetto che usa la storia non come presupposto per la conservazione delle preesistenze, ma come fonte per una loro restituzione trasfigurata. Una posizione che appare tuttavia coerente con quella degli architetti a lui contemporanei e, potremmo aggiungere, ai molti architetti odierni che usano il testo antico come pretesto per immaginare nuove configurazioni formali e materiali.

Il richiamo alle origini del restauro torna in *“Durata”, “intervallo”... “Restauro”, singolarità in architettura* (2002), con un chiaro riferimento sia a Brandi che a Bergson. Recuperando il concetto dell’opera “conclusa” e dell’opera “in fieri” di Cesare Brandi, Miarelli Mariani prova a semplificarne il portato, definendo “conclusa ogni opera nel suo stato attuale” specie se essa è antica, compreso il suo processo formativo, giunto sino a noi. Analizza, poi, il cosiddetto “intervallo” brandiano, prendendone tuttavia le debite distanze in relazione alla questione del ripristino e del restauro di “fantasia”.

I problemi posti dagli edifici da ricostruire dopo eventi traumatici, come guerre e terremoti, pongono non poche questioni, specie quando gli interventi avvengono molti anni dopo. È il caso della chiesa di San Pietro ad Alba Fucens, gravemente danneggiata dal terremoto della Marsica del 1915 e restaurata da Raffaele Delogu tra il 1955 e il 1957. L’intervento, elogiato da Cesare Brandi come “di gran lunga il migliore che sia stato mai condotto in Italia”, a ben guardare – osserva Miarelli Mariani - ha contemplato “nutrite sostituzioni e integrazioni”, conducendo di fatto ad un “falso storico ed estetico” che lo pone, con le dovute cautele, nella stessa posizione dell’intervento condotto sulla *Frauenkirche* di Dresda.

Tra il 1978 e il 1979 lo studioso si commenta con due temi ancora oggi di grande attualità: *Centri storici, un nodo ancora da sciogliere* e *Restauro e territorio. Appunti su un rapporto difficile e controverso*. Il primo scritto affronta la questione cogliendone immediatamente due elementi problematici costituiti dall’eccesso di ideologia, e dall’incapacità politica e culturale di delineare una visione generale della città: incapacità intrinsecamente collegata alla mancata conoscenza della storia, strumento fondamentale per un progetto di restauro consapevole. È questo l’approccio su cui Miarelli Mariani tornerà nel 1998, con il saggio *Restauro urbano: un ponte fra conservazione e sviluppo*, rimarcando la necessità di formare una nuova generazione di allievi sensibili e preparati per affrontare le sfide di una società complessa e intrisa di specialismi che impediscono una visione unitaria delle questioni relative alla città storica. La critica alla carente visione storica caratterizza anche *Restauro e territorio...*, in cui Miarelli Mariani sottolinea la necessità di un dialogo serrato tra restauro, architettura e urbanistica moderna, in mancanza del quale qualunque intervento diviene poco proficuo sia in termini di conservazione delle testimonianze del passato, sia in una visione di sviluppo consapevole delle città e del territorio.

Il tema apre alle questioni del paesaggio, affrontate in *Sviluppo, salvaguardia e tutela del paesaggio* del 1995, dove si sottolinea la necessità di una visione del paesaggio che non può essere solo e soltanto figurativa, ma che deve contemplare l’assetto fisico degli insediamenti umani secondo le ragioni sia della storia, sia della contemporaneità. Tutto ciò presuppone una cultura viva, non riducibile a miti e astrazioni, per garantire la permanenza dei valori individuati nel

territorio programmandone la loro conservazione, ma al tempo stesso collocandoli in una visione generale di sviluppo. Concludono il volume le schede, redatte da Luca Miarelli Mariani, sull’attività professionale dello studioso. Sono cinque gli interventi presentati che concernono direttamente il restauro dei monumenti, ma non mancano casi, come l’area del Cicolano e il piano Territoriale Paesistico, legati al restauro nella sua valenza urbanistica e ambientale. Tra i diversi interventi, quello di Ponte Sisto a Roma sembra meglio esemplificare la sensibilità progettuale di Miarelli Mariani, capace di risolvere problemi architettonici con operazioni tese a conservare le preesistenze. Il progetto, su incarico dell’amministrazione comunale (1998-1999) e impostato inizialmente in chiave contemporanea, venne ripensato per tenere conto degli inaspettati ritrovamenti di alcuni parapetti quattrocenteschi e per proporre una soluzione filologico-critica in forme semplificate e consonanti, ove appaiono, sobriamente incastonati, i frammenti originari. Un sapiente equilibrio reintegrativo che testimonia la capacità di Miarelli Mariani di muoversi con cautela e attenzione, grazie alla solida base storico-critica, anche nelle situazioni più complesse.

In definitiva questa importante raccolta di scritti di Gaetano Miarelli Mariani ha un doppio merito: quello di aver dato una giusta collocazione teorica allo studioso che fu un protagonista del dibattito sul restauro dalla seconda metà del Novecento fino alle soglie del nuovo secolo; quello di aver rilevato l’attualità del suo pensiero, che induce a qualche riflessione sulla necessità di riconsiderare la recente storia del restauro in tutta la complessità degli apporti teorici e operativi.

CLARA VERAZZO

Dipartimento di Architettura  
Università degli Studi di Chieti-Pescara

I contributi vanno inviati al seguente indirizzo:

*The magazine publishes miscellaneous numbers and monothematic numbers. Contributions must be sent to the following address:*

“Opus/quaderno di storia architettura restauro disegno”,  
Dipartimento di Architettura, Università “G. d’Annunzio” di Chieti e Pescara, viale  
Pindaro 42, 65127 Pescara  
<https://www.dda.unich.it/Opus>

The Author of contribution guarantees that the article issued has not been published previously and that texts offered for publication are in no way an infringement of existing copyright. The Author accepts responsibility for obtaining permissions to reproduce in his/her article materials copyrighted by others. The Author agrees to hold the Journal Editor in Chief and the Publisher free from any claim, action or proceeding occasioned to them in consequence of any breach of the warranties mentioned above. The contributions are provided for free by Authors. The Publisher has the exclusive rights on the entire volumes. The Authors retain the copyright of their own contributions and have the rights to reproduce reworked excerpts of their articles elsewhere, acknowledging “OPUS/quaderno di storia architettura restauro disegno” as the place of first publication and indicating the publisher.

The Author, in submitting his/her paper, automatically agrees with the above mentioned rules.

*Editoriale/Editorial*

L'eredità di Giovanni Carbonara (1942-2023)

*The Legacy of Giovanni Carbonara (1942-2023)*

*Rossella de Cadilhac, Lucia Serafini*

*Le forme che si ricercano nelle fortezze. Arte e tecnica nei castelli di Puglia*  
*Forms Pursued in Fortifications. Art and Technique in the Castles of Puglia*

*Gianmario Guidarelli, Elena Svalduz*

*“Reca meraviglia agli intelligenti”. Il complesso integrato della chiesa  
e del convento di San Nicolò a Carpi*  
*“Reca meraviglia agli intelligenti”. The Integrated Complex of the Church  
and Convent of San Nicolò in Carpi*

*Sergio Bettini*

*‘Sprezzature’ architettoniche del Cinquecento. Il linguaggio e la materia*  
*Sixteenth-Century ‘Sprezzature’. Language and Matter*

*Armando Antista, Mirco Cannella*

*Una chiesa scomparsa “dentro della nuova, assai più magnifica”. Progetti e ricostruzioni  
della cattedrale di Mdina tra Medioevo ed Età Moderna*  
*A Church that Vanished “dentro della nuova, assai più magnifica”. Projects and Reconstructions  
of the Cathedral of Mdina Between the Middle Ages and Modern Era*

*Raffaele Giannantonio*

*Due opere di Ödön Lechner tra Neogotico e Secessione architettonica ungherese*  
*Two Works by Ödön Lechner: Between the Neo-Gothic and Hungarian Secessionist Architecture*

*Ascensión Hernández Martínez*

*Elogio della città storica: Fernando Chueca Goitia contro la distruzione del patrimonio  
urbanistico in Spagna /*

*In Praise of the Historic City: Fernando Chueca Goitia Against the Destruction  
of Urban Heritage in Spain*

*Attualità / Events*

*Ivo Glavaš, Josip Pavić, Clara Verazzo*

*Recensioni/Reviews*

*Rossella Martino, Elena Svalduz, Caterina Giannattasio,  
Claudio Varagnoli, Ottavia Aristone, Pasquale Tunzi, Clara Verazzo*